

PM1274



MANUAL DE
INSTRUCȚIUNI
POWERMAT
THE ART OF TOOLS TECHNOLOGY

PLASAȚI IMAGINEA AICI

**POMPĂ DE ULEI
PM-CPN-60M**



INSTRUCȚIUNI ORIGINALE

TABEL DE CONȚINUT

TABEL DE CONȚINUT	2
SIMBOLURI DE AVERTIZARE / INFORMARE	3
SCOPUL DISPOZITIVULUI	4
SPECIFICAȚII TEHNICE	4
SECURITATE	5
<i>Pericol de moarte și risc de accidente pentru copiii mici</i>	<i>5</i>
<i>Risc de șoc electric.....</i>	<i>5</i>
<i>Risc de arsuri</i>	<i>6</i>
<i>Risc de incendiu și explozie</i>	<i>6</i>
DESCRIEREA DISPOZITIVULUI.....	7
PRIMII PAȘI.....	7
<i>Atașament furtun</i>	<i>7</i>
ACȚIUNE.....	8
CURĂȚARE ȘI ÎNȚEȚINERE	8
<i>Curățare.....</i>	<i>8</i>
<i>Întreținere.....</i>	<i>9</i>
DEPOZITARE	9
GARANȚIE.....	9
<i>Excluderi din garanția producătorului</i>	<i>9</i>
<i>Servicii.....</i>	<i>9</i>
ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR UZATE	10
DATELE PRODUCĂTORULUI	10
DECLARAȚIA DE CONFORMITATE	11

SIMBOLURI DE AVERTIZARE / INFORMARE	
	NOTĂ: Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și recomandările de siguranță. Păstrați manualul.
	Semn general de avertizare. Acest simbol indică faptul că operatorul mașinii trebuie să fie conștient de pericolele care decurg din funcționarea sa.
	Avertizare de tensiune electrică Indicațiile marcate cu acest simbol indică un pericol pentru sănătatea și viața persoanelor din cauza prezenței tensiunii electrice.
	NOTĂ: Trebuie purtați ochelari de protecție.
	NOTĂ: Țineți-vă mâinile departe de lame. Nu atingeți lamele în timpul pornirii, precum și în timpul funcționării.
	NOTĂ: Trebuie purtate mănuși de protecție.
	Clasa de protecție III.
	Produsul este în conformitate cu directivele europene aplicabile.
	SEMNALUL COȘULUI DE DEPOZITARE: Ordonăți colectarea separată a deșeurilor de echipamente și interziceți eliminarea acestora împreună cu alte deșeuri. Consultați secțiunea "ELIMINAREA DEȘEURILOR DE ECHIPAMENTE Eroare: Nu s-a putut găsi sursa de referință."

Manualul conține informații de bază referitoare la produs, cu toate acestea, prin îmbunătățirea continuă a echipamentului nostru, datele din manual pot diferi de datele reale. Vă rugăm să fiți conștienți de orice diferențe care pot apărea.

SCOPUL DISPOZITIVULUI

Această unitate este utilizată pentru pomparea uleiului de motor, a motorinei sau a păcurii. Numai pentru uz privat.

Unitatea nu trebuie utilizată pentru pomparea lichidelor inflamabile, cum ar fi benzina și petrolul, uleiul pentru angrenaje sau apa. Este interzisă pomparea de substanțe chimice, alcaline, alimente, vopsele și lacuri.

Unitatea nu este potrivită pentru funcționare continuă. Pompa poate funcționa continuu timp de maximum 30 de minute.

Orice altă utilizare care nu este specificată în acest manual poate duce la deteriorarea echipamentului sau duce la vătămări grave.

Utilizatorul este singurul responsabil pentru eventualele daune, răniri și daune materiale cauzate în timpul funcționării. Producătorul nu este responsabil pentru orice daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare.



Din motive de siguranță, dispozitivul nu trebuie utilizat de copii și adolescenți sub vârsta de 18 ani sau de persoane aflate sub influența alcoolului, a medicamentelor sau a altor droguri.



Dacă nu sunteți familiarizat cu aceste instrucțiuni de utilizare, vă rugăm să le citiți cu atenție înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată.

DATE TEHNICE

Model	PM-CPN-60M
Sursă de alimentare	12V DC
Putere maximă	60W
Consumul de energie	5A
Capacitatea pompei (ulei motorină/carburant)*	1,5 l/min
Capacitatea pompei (ulei motor)*	0,2 l/min
Înălțimea maximă de evacuare	0,7m
Maxim admisibil presiune	0,3MPa / 3bary
Nivelul de zgomot	70dB(A)
Nivel de vibrații	2,5m/s ²

*** Performanța poate varia în funcție de temperatură și de tipul de ulei.**

SECURITATE



CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE ȘI DE SIGURANȚĂ ÎNAINTE DE A UTILIZA PRODUSUL PENTRU PRIMA DATĂ. DACĂ TRANSMITEȚI PRODUSUL ALTOR PERSOANE, INCLUDEȚI TOATE DOCUMENTELE ÎMPREUNĂ CU ACESTA!

În cazul unor daune rezultate din nerespectarea instrucțiunilor de utilizare, pretențiile de garanție sunt nule și neavenite! Nu acceptăm nicio răspundere pentru daune! Nu ne asumăm răspundere pentru daune materiale sau vătămări corporale rezultate din manipularea necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor de siguranță!

PUN ÎN PERICOL VIAȚA ȘI SUNT PREDISPUSE LA ACCIDENTE PENTRU COPIII MICI

Nu lăsați niciodată nesupravegheați copiii sau materialele de ambalare. Materialele de ambalare sunt o sursă potențială de pericol pentru viață prin sufocare. Deseori, copiii nu pot evalua riscurile în mod adecvat. Țineți produsul departe de copii în orice moment.

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau fără experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Lucrările de curățare și întreținere nu trebuie să fie efectuate de copii lăsați nesupravegheați.
- Înainte de fiecare utilizare, dispozitivul, cablurile și bornele bateriei trebuie verificate pentru a depista eventuale deteriorări. Utilizați numai accesorii originale. Nu utilizați un dispozitiv deteriorat sau modificat.

RISC DE ȘOC ELECTRIC

Nu încercați să reparați singur aparatul. În cazul unei defecțiuni, reparația trebuie să fie efectuată de personal calificat.

- Asigurați-vă că unitatea a fost instalată corect. Fixați furtunurile cu cleme pentru a evita scurgerile.
- Unitatea poate fi alimentată numai de la circuite protejate de joasă tensiune (SELV) corespunzătoare marcajelor de pe unitate.
- Atunci când lucrați cu bateria vehiculului, urmați instrucțiunile baterie.
- Purtați echipament individual de protecție, cum ar fi ochelari de protecție, mănuși și o mască împotriva prafului. Vă recomandăm să folosiți mănuși rezistente la acizi și alcali. Utilizarea echipamentului individual de protecție reduce riscul de rănire.
- Folosiți prudență și bun simț atunci când folosiți aparatul. Nu lăsați niciodată aparatul pornit nesupravegheat. O clipă de neatenție poate duce la răniri grave sau la deteriorarea aparatului și/sau a vehiculului.
- Combustibilii și lubrifianții pot fi periculoși pentru sănătate. Evitați contactul lor direct cu pielea și inhalarea vaporilor.

RISC DE ARSURI

Trebuie să aveți grijă deosebită atunci când lucrați cu bateria vehiculului. Acidul din baterie se poate scurge și poate provoca răni grave. Dacă acidul bateriei intră în contact cu pielea sau cu ochii, spălați zona cu apă și solicitați asistență medicală.

- Asigurați-vă că vehiculul nu este parcat pe o suprafață înclinată, deoarece acest lucru poate împiedica pomparea uleiului. Asigurați-vă că frâna de mână este trasă.
- Prindeți bornele numai cu mâner izolat. Asigurați polaritatea corectă. Conectați borna pozitivă la borna pozitivă a bateriei vehiculului și borna negativă la borna negativă (consultați secțiunea "Primii pași").
- Nu scurtcircuitați terminalele sau cablurile de conectare.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de o persoană calificată în mod similar, pentru a evita orice pericol.

RISC DE INCENDIU ȘI EXPLOZIE

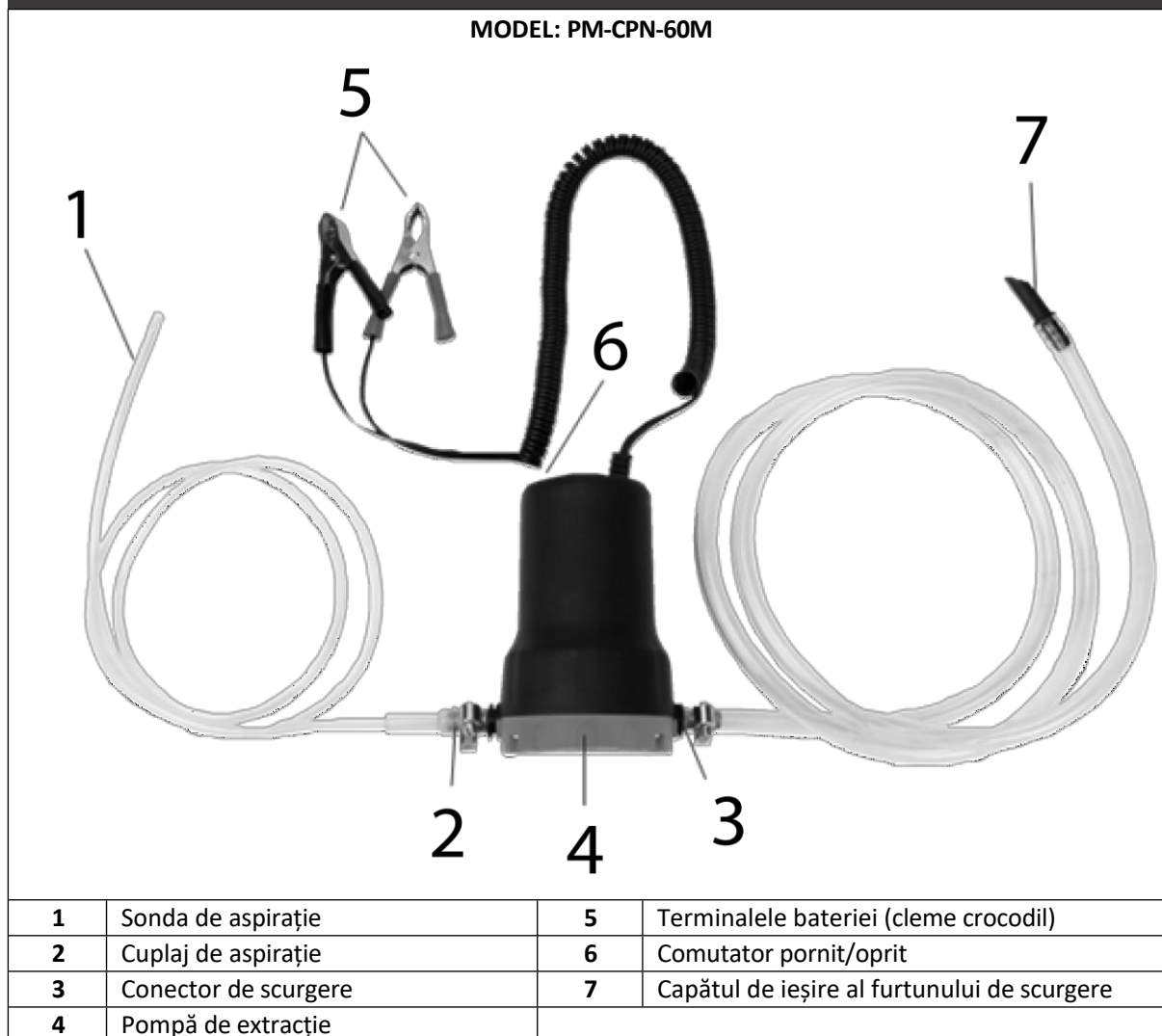
- Nu utilizați unitatea atunci când motorul este pornit sau cald. Nu porniți motorul autovehiculului în timpul pomperii. Nu utilizați niciodată unitatea pentru mai mult de 30 de minute continuu pentru a evita supraîncălzirea.
- Nu pompați niciodată ulei cu o temperatură mai mare de 60 °C.
- Nu utilizați bateria în apropierea flăcărilor deschise sau a gazelor. Nu fumați atunci când lucrați cu bateria. Asigurați o bună ventilație în zona de lucru.
- Nu utilizați unitatea pentru pomparea lichidelor inflamabile, cum ar fi benzina și petrolul, uleiul pentru angrenaje, apa, soluțiile apoase, alte substanțe chimice, alcali, alimente, vopsea sau lac.
- Nu utilizați aparatul uscat. Dispozitivul poate fi deteriorat din cauza lubrifierii insuficiente.
- Colectați uleiul pompat numai în rezervoare de ulei aprobate. Nu pompați diferite tipuri de ulei în același rezervor.



ATENȚIE! Pentru a evita deteriorarea, lăsați unitatea timp de cel puțin 10 minute după la fiecare ciclu de funcționare continuă de 30 de minute.

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

MODEL: PM-CPN-60M



PRIMII PAȘI

FIXAREA FURTUNULUI

1. Îndepărtați dopurile de protecție.
2. Îndreptați furtunul de aspirație și furtunul de scurgere.
3. Atașați furtunul de aspirație (Ø 6 mm) la conectorul furtunului de aspirație (2).
4. Atașați furtunul de scurgere (Ø 10 mm) la conectorul furtunului de scurgere (3).
5. Fixați ambele furtunuri cu clemele de furtun furnizate. Asigurați-vă că clemele de furtun sunt bine fixate pe furtunuri.
6. Acordați atenție direcției de pompare vizibile pe unitate.



Asigurați-vă că furtunurile sunt îndreptate pentru a evita deteriorarea.

ACȚIUNE

1. Porniți vehiculul și așteptați 5 - 10 minute pentru încălzirea uleiului (temperatura maximă a uleiului este de 60 °C). Acest lucru va reduce vâscozitatea uleiului și va permite o pompă mai eficientă.



Nu pompați când motorul vehiculului este pornit

2. Împingeți cu atenție furtunul de aspirație 9 până la fundul carterului de ulei (de exemplu, prin orificiul de control al nivelului ulei).
3. Plasați furtunul de scurgere (Ø 10 mm) în rezervor (de exemplu, pe tava de colectare a uleiului).
4. Setări comutatorul de pornire/oprire pe poziția 1 "O" (oprit).
5. Conectați borna pozitivă (roșie) la polul pozitiv (+) al bateriei vehicul.
6. Conectați borna negativă (neagră) la borna negativă (-) a bateriei vehiculului.
7. Pornirea: Reglați comutatorul de pornire/oprire pe poziția 1 "I". După scurt timp va porni pompa.
8. **Oprire:** Puneți comutatorul de pornire/oprire în poziția 1 "O". Opriți unitatea imediat ce se termină pomparea uleiului sau după 30 de minute de funcționare continuă.
9. După fiecare utilizare, trebuie pompat puțin ulei curat pentru a curăța unitatea.
10. Deconectați ambele borne de la bateria vehiculului.
11. Pentru a evita deteriorarea, lăsați unitatea timp de cel puțin 10 minute după fiecare ciclu continuu de 30 de minute.
12. Schimbați filtrul de ulei și umpleți cu ulei proaspăt în conformitate cu manualul de utilizare al autovehiculului.
13. Eliminați uleiul uzat conform descrierii din secțiunea "ELIMINAREA ECHIPAMENTULUI FOLOSIT".

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE



Înainte de a efectua orice intervenție asupra aparatului, scoateți ștecherul din priză de rețea.



Avertisment! Nu scufundați părțile electrice ale aparatului în apă sau alte lichide la curățare sau manipulare. Nu puneți niciodată dispozitivul sub apă curgătoare.



Cereți efectuarea oricărei lucrări care nu este descrisă în acest manual de către un centru de service autorizat. Utilizați numai piese originale.

CURĂȚARE

1. După fiecare utilizare, trebuie pompat puțin ulei curat pentru a curăța unitatea.
2. Curățați ambele terminale cu o cârpă uscată după fiecare utilizare. Asigurați-vă că nu există reziduuri de lichid de baterie pe unitate.
3. Păstrați carcasa și accesoriile curate. Nu utilizați agenți de curățare abrazivi, agresivi sau chimici pentru a curăța suprafețele unității.
4. Dacă există o scurgere de ulei, ștergeți-o cu o cârpă moale sau cu un prosop de hârtie.

ÎNȚREȚINERE

- Verificați dacă clemele de furtun 10 sunt strânse.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă unitatea și toate accesoriile prezintă deteriorări vizibile.
- În afară de curățarea ocazională, unitatea nu necesită întreținere.

DEPOZITARE

- Atunci când unitatea nu este utilizată, depozitați-o într-un loc uscat, sigur, cu o departe de copii.
- Păstrați uleiul uzat de motor/propulsie numai în recipiente adecvate.

GARANȚIE

În timpul perioadei de garanție, cumpărătorul are dreptul la reparații gratuite din cauza defectelor de fabricație.

Garanția este recunoscută numai dacă produsul este livrat la punctul de vânzare în stare completă, neasamblat, împreună cu dovada achiziției și un card de garanție completat corect.

EXCLUDERI DIN GARANȚIA PRODUCĂTORULUI

Acestea apar atunci când dispozitivul prezintă deteriorări ca urmare a uzurii naturale sau a unei manipulări necorespunzătoare (de exemplu, supraîncărcarea, exercitarea unei presiuni prea mari - în special crăpături sau fracturi ale pieselor din plastic și alte deteriorări mecanice și defecte care rezultă din astfel de deteriorări, neglijență în menținerea și deblocarea canalelor de ventilație a motorului, a canalelor de evacuare a prafului, a comutatoarelor etc.).

Precum și în cazuri precum următoarele:

- Încercările de reparații arbitrare vor fi găsite.
- Aparatul a fost supus unor modificări sau reparații de către persoane neautorizate în timpul perioadei de garanție.
- Instrumentul a fost utilizat în industrie sau artizanat (instrumentul a fost produs pentru bricolaj și nu este destinat activităților comerciale).

Garanția nu acoperă componentele sculei care se pot defecta din cauza uzurii naturale sau a suprasolicitării (de exemplu, întrerupătoare, furtunuri de cauciuc, garnituri, duze, filtre etc.).

SERVICE

Reparațiile la uneltele electrice trebuie efectuate numai de personal calificat, folosind piese de schimb originale. În acest fel, este asigurată siguranța în utilizarea sculei.

Adresa:

Serviciul Powermat
Strada Obrońców Poczty Gdańskiej 97
42-400 Zawiercie
Tel. 32 670 39 68, interior 4

ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR UZATE



La sfârșitul duratei sale de viață, acest produs nu trebuie eliminat prin intermediul deșeurilor municipale normale, ci trebuie dus la un centru de colectare și reciclare a echipamentelor electrice și electronice. Acest lucru este indicat prin simbolul de pe produs, manualul de utilizare sau ambalaj. Prin reutilizarea, refolosirea materialelor sau alte forme de utilizare a echipamentelor uzate, aduceți o contribuție importantă la protecția mediului.

Numai pentru statele membre ale UE:

În conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE, uneltele electrice inutilizabile și, în conformitate cu Directiva europeană 2006/66/CE, bateriile/bateriile deteriorate sau uzate trebuie colectate separat și aduse la reciclare compatibilă cu mediul.

Producătorul este activ sub numărul de înregistrare BDO: 000063719.

Fiecare magazin este obligat să accepte gratuit echipamentul vechi dacă cumpărați de la el un echipament nou de același tip și cu aceeași funcție. Puteți lăsa echipamentul vechi la magazinul de unde ați cumpărat echipamentul nou.

Magazinele cu o suprafață de vânzare pentru echipamente de uz casnic de min. 2400 m², sunt obligate să accepte gratuit, în această unitate sau în imediata sa vecinătate, echipamente de uz casnic uzate, niciuna dintre dimensiunile exterioare ale cărora nu depășește 25 cm, fără a fi obligate să cumpere echipamente de uz casnic noi. Este posibil să se lase echipamente uzate de dimensiuni mici într-o piață mare, fără a fi necesar să se cumpere echipamente noi.

Distribuitorul, atunci când furnizează cumpărătorului echipamente destinate uzului casnic, este obligat să preia gratuit echipamentele casnice uzate **la locul de livrare a acestor echipamente**, cu condiția ca echipamentele uzate să fie de același tip și să fi îndeplinit aceleași funcții ca echipamentele furnizate. În cazul în care plasați o comandă prin intermediul site-ului oficial al producătorului, trebuie doar să ne informați prin introducerea comentariilor dumneavoastră în câmpul "**Comentarii**" al **comenzii**. **Acesta este modul în care puteți returna deșeurile de echipamente electrice și electronice la locul de livrare.**

Alternativ, dispozitivul vechi poate fi dus la un punct de colectare.

Pentru mai multe informații privind punctele de eliminare, vă rugăm să vizitați site-ul web:

<https://sklep.powermat.pl/webpage/pl/recycling.html>

DATELE PRODUCĂTORULUI

P.H. Powermat T.M.K. Bijak Sp. Jawna

Ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97

42-400 Zawiercie

<https://www.powermat.pl>

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE